

116

116 منشور المكتب الدولي

اليابان - الطابع المزيفة

(ترجمة عن الإنجليزية)

حضرة السيّد/السيّد،

يرجو المستثمر المعين في اليابان من المكتب الدولي إنذار المستثمرين المعيّنين في البلدان الأعضاء الأخرى في الاتحاد البريدي العالمي بوجود طابع بريدية مزيفة تبلغ قيمتها 350 ينًا (راجع الملحق). تتسم بالمواصفات الآتية:

- بخلاف الطابع الاصلية التي صمغها مطلي تفوح منه رائحة قويّة، ليس صمغ الطابع المزيفة مطليا أو سميكا.
- الجهة الامامية من الطابع المزيف هي اكثر لمعانا من جهة الطابع الاصلية.
- في بعض الطابع المزيفة، تميل الثقوب قليلا إلى اليمين أو اليسار، بخلاف الطابع الاصلية التي لا تشوبها هذه الشائبة.
- الورق المستخدم في الطابع المزيفة هو أسمك وأقسى.

يؤكد بريد اليابان أنّ هذه الطابع المزيفة ليست طابع تصدر رسميا عن اليابان وهي لا تصلح كدليل على تسديد أجرة معاملات التخليص البريدي. وهو يدين بشدة تزيف الطابع البريدية.

ويدعو جميع البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي إلى اتخاذ التدابير الضرورية لمكافحة عمليّات تزيف مماثلة وفق قوانينها وتشريعاتها الخاصة.

وتفضّلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مدير تنمية الأسواق،

ك. جي. س. ماكيون

Annex  
الملحق

مقارنة بين طابع مزيف وآخر أصلي أصدره المستثمر المعين في اليابان



1- الطابع المزيف: قد  
تكون الثقوب جدّ بعيدة



2- الطابع الأصلي